

# ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 120/2006(3))

## **ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»**

Ημερομηνία Απόφασης 14 Ιουλίου 2008

**Ενώπιον:** κ.κ. κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Άντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Μαρίας Δωρίτη, και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στη παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου διερευνά αυτεπάγγελτα την από μέρους του σταθμού πιθανή παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο κανονισμός **24(2)(δ)** αναφέρει:

*24.-(2) «Οι πιο κάτω κανόνες ισχύουν στα δελτία ειδήσεων και στις ενημερωτικές εκπομπές:*

*(δ) μετάδοση τυχόν σκηνών ακατάλληλων για ανηλίκους ή που πιθανόν θίγουν τις ευαισθησίες των τηλεθεατών είναι σύντομες και υπάρχει οπτική ή ηχητική προειδοποίηση (λεκτική)».*

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομ. 13.9.2006 έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή/ και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Η διερευνώμενη παράβαση η οποία τέθηκε ενώπιον του σταθμού εκτίθεται στο πιο κάτω υποστοιχείο:

1. Στις **26.3.2006** μεταξύ των ωρών **20:00** και **21:00**, μεταδόθηκε στο κεντρικό δελτίο ειδήσεων του σταθμού ρεπορτάζ με θέμα την έναρξη του κυνηγιού της φώκιας στον Καναδά και την εκστρατεία διασημοτήτων για την απαγόρευσή του. Κατά τη διάρκεια του εν λόγω ρεπορτάζ, προβλήθηκαν πλάνα όπου ένας κυνηγός κτυπά μια φώκια με ξύλο και μετά την πετά μακριά, πλάνα που πιθανόν να θίγουν τις ευαισθησίες των τηλεθεατών τα οποία δεν έπονταν οπτικής ή ηχητικής (λεκτικής) προειδοποίησης, κατά παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Στις 15.9.2006 οι δικηγόροι του σταθμού κ.κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης, Χρίστος Πατσαλίδης & Συνεργάτες με επιστολή τους ανέφεραν τα εξής εκ μέρους του σταθμού για τις υποθέσεις με αρ. Φακ. 118/2006(3), 119/2006(3) και 120/2006(3):

*«Με την παρούσα σας πληροφορούμε ότι επιθυμούμε να παρευρεθούμε κατά την εξέταση των ως άνω υποθέσεων για λογαριασμό των πελατών μας SIGMA RADIO TV PUBLIC LTD , οπότε και θα παραθέσουμε τις θέσεις των πελατών μας.*

Στις 3.7.2008 η Αρχή με επιστολή της κάλεσε το σταθμό σε συνεδρία της τη Δευτέρα 14.7.2008 για την εξέταση της υπόθεσης.

Στις 14.7.2008 οι δικηγόροι του σταθμού κ.κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης, Χρίστος Πατσαλίδης & Συνεργάτες με επιστολή τους ανέφεραν τα εξής εκ μέρους του σταθμού για την υπόθεση 120/2006(3):

*«Για την κατηγορία που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μας, παρακαλώ σημειώστε τα πιο κάτω:-*

*Η προβολή του εν λόγω ρεπορτάζ έγινε από όλα τα διεθνή πρακτορεία ειδήσεων και όλα τα μεγάλα τηλεοπτικά δίκτυα χωρίς να αφαιρεθούν οποιεσδήποτε σκηνές καθότι σκοπός του ρεπορτάζ ήταν η ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης.*

*Επαναλαμβάνουμε ότι το ρεπορτάζ αποτελούσε δημόσια κατακραυγή εναντίον των κυνηγών της φώκιας και ακριβώς για αυτόν το λόγο προβλήθηκαν οι εν λόγω σκηνές βίας.*

*Ενόψει των ανωτέρω, θεωρούμε ότι για σκοπούς απονομής πλήρους δικαιοσύνης θα ήταν ορθότερο να καταδικασθεί ο σταθμός».*

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του σταθμού και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με την εν λόγω εκπομπή, και κρίνουμε ότι:

Τα πλάνα όπου ένας κυνηγός κτυπά μια φώκια με ξύλο και μετά την πετά μακριά, που μεταδόθηκαν στο ρεπορτάζ του δελτίου ειδήσεων του σταθμού στις 26.3.2006 με θέμα την έναρξη του κυνηγιού της φώκιας στον Καναδά και την εκστρατεία διασημοτήτων για την απαγόρευσή του, ήταν πλάνα που πιθανόν να έθιξαν τις ευαισθησίες των τηλεθεατών, χωρίς να έπονται οπτικής ή ηχητικής (λεκτικής) προειδοποίησης, κατά παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) ο οποίος αναφέρει ότι «μετάδοση τυχόν σκηνών ακατάλληλων για ανηλίκους ή που πιθανό θίγουν τις ευαισθησίες των τηλεθεατών είναι σύντομες και υπάρχει οπτική ή ηχητική προειδοποίηση (λεκτική)».

Σχετικά με τους ισχυρισμούς του σταθμού, ότι «*Η προβολή του εν λόγω ρεπορτάζ έγινε από όλα τα διεθνή πρακτορεία ειδήσεων και όλα τα μεγάλα τηλεοπτικά δίκτυα χωρίς να αφαιρεθούν οποιεσδήποτε σκηνές καθότι σκοπός του ρεπορτάζ ήταν η ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης*» και ότι «*Επαναλαμβάνουμε ότι το ρεπορτάζ αποτελούσε δημόσια κατακραυγή εναντίον των κυνηγών της φώκιας και ακριβώς για αυτόν το λόγο προβλήθηκαν οι εν λόγω σκηνές βίας*» η Αρχή επισημαίνει ότι έχει εξετάσει με μεγάλη προσοχή τα πλάνα που μεταδόθηκαν στο ρεπορτάζ του δελτίου ειδήσεων του σταθμού όπου ένας κυνηγός κτυπά μια φώκια με ξύλο και μετά την πετά μακριά, συμπεριφορά κτηνώδη και κατακριτέα και θέλει να τονίσει ότι τα εν λόγω πλάνα ήταν αποτρόπαια και παρατεταμένα ενώ ο σταθμός δεν έλαβε μέτρα για να προειδοποιήσει του τηλεθεατές και να προστατέψει το κοινό αίσθημα.

Επίσης, ο σταθμός, λόγω της σοβαρότητας του γεγονότος, όφειλε να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός στην όλη παρουσίαση του συμβάντος και όχι να εντείνει τη συναισθηματική φόρτιση των τηλεθεατών.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** (υποστοιχείο **1**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες

από την λήψη της παρούσας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'N. Papaioannou', with a large, sweeping horizontal stroke above it.

(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.

**ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**

**((ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 120/2006(3))**

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ  
ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 19 Ιανουαρίου 2009**

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Άντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Μαρίας Δωρίτη, και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

**ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στις 14 Ιουλίου 2008 η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο κανονισμός **24(2)(δ)** αναφέρει:

*24.-(2) «Οι πιο κάτω κανόνες ισχύουν στα δελτία ειδήσεων και στις ενημερωτικές εκπομπές:*

*(δ) μετάδοση τυχόν σκηνών ακατάλληλων για ανηλίκους ή που πιθανόν θίγουν τις εναισθησίες των τηλεθεατών είναι σύντομες και υπάρχει οπτική ή ηχητική προειδοποίηση (λεκτική)».*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. 9.12.2008 κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Στις 29.12.2008 οι δικηγόροι του σταθμού Χρίστος Πατσαλίδης & Συνεργάτες με επιστολή τους ανέφεραν τα εξής εκ μέρους του σταθμού:

*«Ενεργώντας εκ μέρους των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη τα πιο κάτω για σκοπούς μετρισμού της ποινής:-*

*Δεν ήταν πρόθεση του σταθμού να θίξει τις ευαισθησίες των τηλεθεατών αλλά ο σταθμός με την προβολή του συγκεκριμένου ρεπορτάζ αποσκοπούσε στο να ευαισθητοποιήσει την κοινή γνώμη.*

*Ο σταθμός απολογείται για τη διάπραξη του εν λόγω αδικήματος, και υπόσχεται ότι από τούδε και στο εξής θα είναι πιο προσεκτικός και θα προβαίνει στην σχετική προειδοποίηση πριν τη μετάδοση σκηνών που μπορούν να ενοχλήσουν. Ο σταθμός υπόσχεται ότι θα συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία και ζητά την επιείκεια σας.»*

Σε ό,τι αφορά την αναφορά του σταθμού για σκοπούς μετρισμού της ποινής στο γεγονός ότι «Δεν ήταν πρόθεση του σταθμού να θίξει τις ευαισθησίες των τηλεθεατών αλλά ο σταθμός με την προβολή του συγκεκριμένου ρεπορτάζ αποσκοπούσε στο να ευαισθητοποιήσει την κοινή γνώμη», η Αρχή επισημαίνει

για ακόμα μια φορά ότι ο σταθμός όφειλε, λόγω της σοβαρότητας του γεγονότος, να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός στον τρόπο παρουσίασης του ρεπορτάζ.

Πέραν των όσων αναφέρονται στην απόφαση της Αρχής ημερομ.14.7.2008, η Αρχή τονίζει για ακόμα μια φορά ότι η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Επισημαίνεται ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και ιδιαίτερα η τηλεόραση ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση τα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενόπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών απόψεων του σταθμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσω των οποίων εκφράζεται η απολογία και η μεταμέλεια του σταθμού, ως επίσης τη συμπεριφορά του σταθμού ως προς τη διάπραξη παρόμοιας φύσεως παραβάσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό κύρωση ως ακολούθως:



Για την παράβαση του **κανονισμού 24(2)(δ) (υποστοιχείο 1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), που έγινε στις **26.3.2006** το διοικητικό πρόστιμο των **€2.000**.

Ο σταθμός καλείται να **εμβάσει** προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€2.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΙΩΝΝΟΥ)

Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ

